

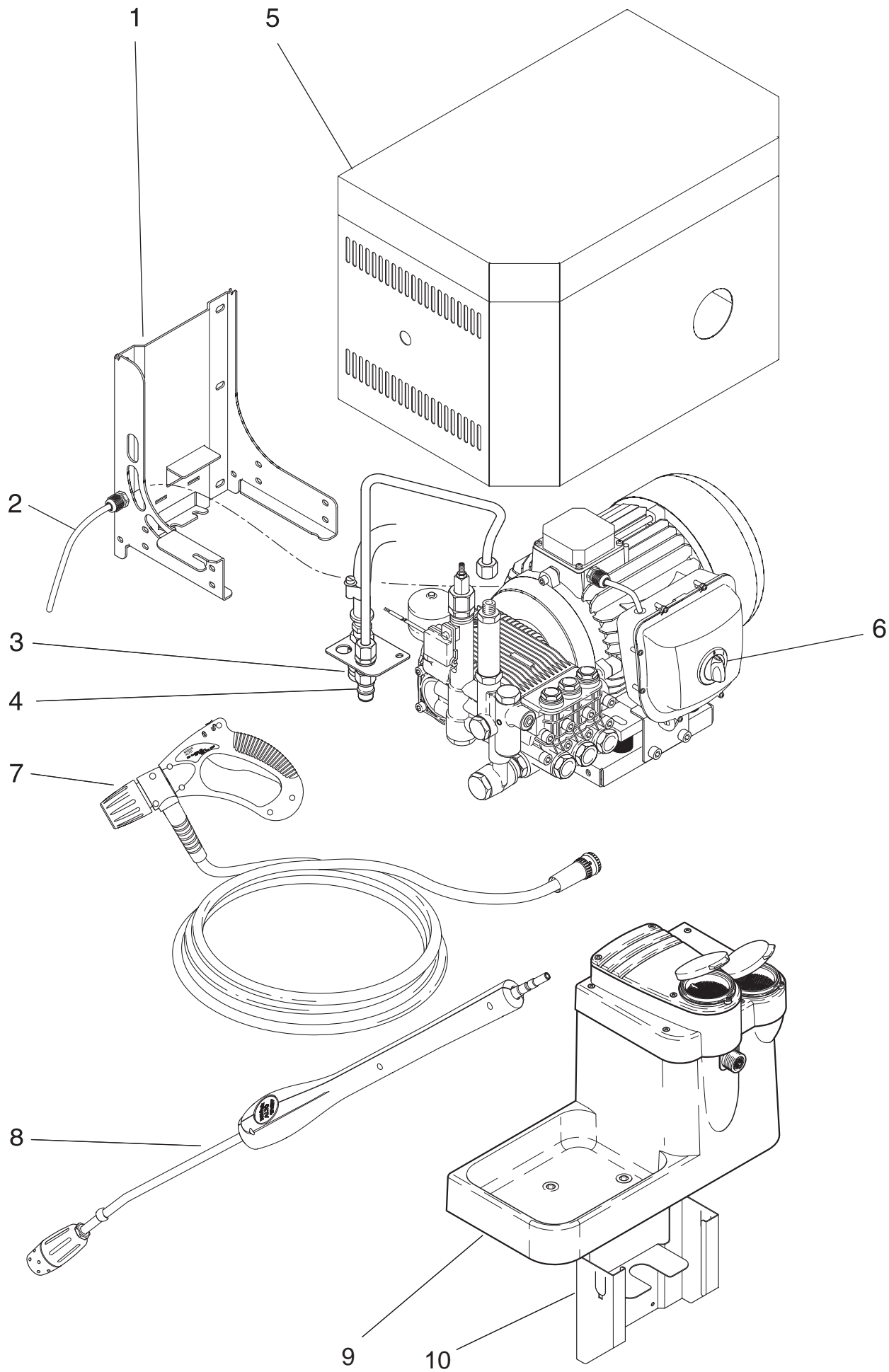


ALPHA BOOSTER 8



**Nilfisk
ALTO**
Why Compromise

| | | |
|---|-----------------------|---------|
| Ⓓ | Instruktionsbog | 3 - 16 |
| Ⓝ | Instruksjonsbok | 17 - 30 |
| Ⓢ | Instruktionsbok | 31 - 44 |
| Ⓕ | Käyttöohje | 45 - 58 |



| | | |
|---|---|----|
| 1 Viktiga säkerhetsinformer | | 32 |
| 2 Beskrivning | 2.1 Användningsområden | 34 |
| | 2.2 Manöverorgan | 34 |
| 3 Före idrifttagningen | 3.1 Installation | 35 |
| | 3.1.1 Omgivningstemperatur..... | 35 |
| | 3.1.2 Avstånd | 35 |
| | 3.2 Montage | 35 |
| | 3.3 Uppställning..... | 36 |
| | 3.4 Anslutning av högtrycksslang..... | 36 |
| | 3.5 Anslutning av vattenslang..... | 36 |
| | 3.6 Elektrisk anslutning | 36 |
| 4 Användning/drift | 4.1 Ansluta sprutröret till sprutpistolen | 37 |
| | 4.2 Inkoppling av maskinen | 37 |
| | 4.2.1 Inkoppling av maskinen efter anslutning till en vattenledning..... | 37 |
| | 4.2.2 Inkoppling av maskinen efter anslutning till en öppen behållare (vattensugning) | 37 |
| 5 Användningsområden och arbetsmetoder | 5.1 Allmänt | 38 |
| | 5.1.1 Blöta upp..... | 38 |
| | 5.1.2 Spruta på rengöringsmedel och skum | 38 |
| | 5.1.3 Temperatur | 38 |
| | 5.1.4 Mekanisk verkan | 38 |
| | 5.1.5 Stor mängd vatten och högt tryck | 38 |
| | 5.2 Typiska användningar..... | 39 |
| | 5.2.1 Lantbruk..... | 39 |
| | 5.2.2 Fordon..... | 39 |
| | 5.2.3 Byggsektorn och industrin | 40 |
| 6 Efter arbetet | 6.1 Avstängning av maskinen | 41 |
| | 6.2 Bortkoppling av försörjningsledningar | 41 |
| 7 Underhåll | 7.1 Serviceschema..... | 41 |
| | 7.2 Servicearbeten | 41 |
| | 7.2.1 Rengöring av vattenfilter | 42 |
| | 7.2.2 Kontroll av oljenivå | 42 |
| | 7.2.3 Oljebyte..... | 42 |
| 8 Åtgärddning av störning | | 43 |
| 9 Övrigt | 9.1 Återföring av materialet i maskinen till kretsloppet..... | 44 |
| | 9.2 Tekniska data | 44 |
| | 9.3 EG-försäkran om överensstämmelse | 44 |
| | 9.4 Garanti..... | 44 |

SV 1 Viktiga säkerhetsanvisningar

Informationsskyltar



Innan du tar maskinen i drift ska du läsa igenom denna bruksanvisning, och där efter förvara den så att den alltid finns till hands.



Denna symbol markerar säkerhetsinformationer, som kan leda till att maskinen skadas eller slutar fungera om de inte följs.



Denna symbol markerar säkerhetsinformationer, som kan orsaka personskador om de inte följs.



Denna symbol markerar tips eller informationer, som underlättar arbetet och garanterar en säker drift.



För din egen säkerhets skull

Högtryckstvätten får endast användas av personer som har undervisats i dess användning och som uttryckligen fått i uppdrag att använda den.

Även om apparaten är lätt att handskas med får den inte användas av barn.

Allmänt

Användningen av högtryckstvätten regleras av gällande nationella föreskrifter.

Vid sidan om bruksanvisningen och de i användarlandet gällande tvingande föreskrifterna beträffande förebyggande av olycksfall skall även de allmänt vedertagna facktekniska reglerna för säkert och fackmässigt arbete beaktas.

All slags arbete som innebär säkerhetsrisker skall undvikas.

Före idrifttagandet

Om din maskin har levererats utan kontaktdon, ska du låta en behörig elektriker förse maskinen med ett lämpligt kontaktdon för anslutning med skyddsjord.

Innan högtryckstvätten tas i drift, ska kontroll ske att dess tillstånd motsvarar föreskrifterna.

Kontrollera regelbundet nätanslutningskabeln med avseende på skador resp åldringstecken. Endast högtryckstvättar med klanderfri nätanslutningsledning får tas i drift (vid skador består fara för elektriska stötar!).

Kontrollera högtryckstvättens nätspänning innan den ansluts till elnätet. Se till att den på typskylten angivna spänningen överensstämmer med den lokala nätspänningen.

Anslut högtryckstvättens ström-

försörjning till en installation med jordfelsbrytare. Denna bryter strömförsörjningen antingen om en kryptström till jord överstiger 30 mA i 30 ms, eller den får en jordkontrollströmkrets.

Beakta de lagstadgade föreskrifter och bestämmelser som gäller i ditt fall. Före varje idrifttagning ska en visuell kontroll göras av högtryckstvättens viktigaste delar.

SE UPP!

Högtrycksstrålen kan vara farlig om den missbrukas. Strålen får inte riktas mot personer, djur, anläggning som står under spänning eller mot maskinen själv.

Bär skyddskläder och skyddsglasögon.

Rikta inte strålen mot dig själv eller andra personer för att rengöra kläder eller skor. Risk för skador!

Under maskinens drift uppstår rekylkrafter, och vid vinklat sprutningsrör dessutom ett vridmoment. Håll därför fast sprutanordningen ordentligt med båda händerna.

Använd inte högtryckstvätten när andra personer utan skyddskläder befinner sig på arbetsytan.

Kontrollera det föremål som skall rengöras med avseende på farliga ämnen som eventuellt kan lösas upp och spridas i miljön som t ex asbest och olja.

Känsliga detaljer av gummi, textilier och liknande ska inte rengöras med punktstrålen. Vid rengöringen ska ett tillräckligt avstånd finnas mellan högtrycksdysa och yta, för att förhindra att skador uppstår på den yta som ska rengöras.

Använd inte högtrycksslangen som draglina!

Högtrycksslangens specifikation (max. tillåtet arbetstryck och arbetstemperatur) finns tryckt på högtrycksslangen.

Maskinen får inte användas när anslutningskabeln eller högtrycksslangen är skadade.

Se till att luftcirkulationen är tillfredsställande.

Täck inte över maskinen och använd den inte i rum med otillräcklig ventilation!



Förvara maskinen skyddad mot frost!

Ta aldrig maskinen i drift utan vatten. Även en kort tids vattenbrist leder till svåra skador på pumpmanschetterna.

Drift

SE UPP!

Olämpliga förlängningskablar kan vara farliga. Kabeltrum-

man ska alltid rullas av helt för att förhindra brandrisk genom överhettning.

Om en förlängningskabel används, måste kontaktdonen vara vattentäta.

Vid användning av en förlängningsladd skall man ge akt på minsta area:

| Kabelns längd | Genomskärning <25 A |
|---------------|-----------------------|
| till 20 m | ø 2,5 mm ² |
| 20 till 50 m | ø 4,0 mm ² |

Nätanslutningskabeln får inte skadas (t ex genom överkörning, dragning, klämning). Stickkontakten får endast dras ur genom att fatta i kontakten (inte genom att dra eller slita i nätanslutningskabeln).

Elsystem



WARNING!

Spola aldrig av elektriska apparater med vatten: fara för personer, fara för kortslutning.

Apparaten får endast anslutas till ett föreskriftsenligt installerat vägguttag.

Vid inkoppling uppstår ett kort spänningsfall.

Vid nätimpedanser (nätanslutning) som är lägre än 0,15 ohm behöver man inte räkna med störningar.

I tveksamma fall bör du kontakta din strömleverantör.

Underhåll och reparation

Observera!

Dra alltid ut sladden ur kontakten före rengöring och underhåll av maskinen.

Utför endast underhållsarbeten som beskrivs i bruksanvis-

ningen. Använd endast original reservdelar. Utför inga tekniska förändringar på högtryckstvätten.

WARNING!

Högtrycksslangar, förbindningsdelar och kopplingar är viktiga för en säker drift av apparaten. Använd endast av tillverkaren godkänt högtryckstillbehör!

Om nätanslutningskabeln är skadad, måste denna bytas ut av service eller behörig elektriker innan maskinen tas i bruk, för att förhindra att fara uppstår. Nätanslutningskabeln får endast bytas ut mot den typ som föreskrivs i bruksanvisningen.

Vid omfattande underhåll resp reparationer skall kundtjänst eller en auktoriserad verkstad anlitas!

Provning

Högtryckstvätten uppfyller de tyska kraven i "Riktlinjer för högtryckstvättar". Enligt UVV: s föreskrift "Arbete med högtryckstvätt (BGV D15)" (UVV = tyska föreskrifter om förebyggande av olycksfall) ska vid behov, men minst var 12:e månad, en kontroll av driftsäkerheten genomföras av sakkunnig.

Skyddsledarmotståndet, isolationsmotståndet och arbetsströmmen på elektriska apparater skall mätas efter varje reparation eller ändring.

Dessutom skall anslutningskabeln okulärbesiktigas, en spännings- och strömmätning och en funktionstest genomföras. Våra fackkunniga kundtjänsttekniker står gärna till tjänst.

Riktlinjen "Arbeten med vätskestrålande apparater" i sin helhet kan beställas hos Carl Heymanns-Verlag KG, Luxemburger Straße 449,

Säkerhetsanordning

Otillåtet högt tryck leds utan resttryck via en bypassledning tillbaka till pumpens sugledning när säkerhetsanordningen träder i funktion. Säkerhetsanordningen är fabriksinställd och plomberad och får inte justeras.

2 Beskrivning

2.1 Användningsområden

Maskinen får endast användas såsom beskrivs i bruksanvisningen. Ej föreskriftsenlig användning kan medföra skador på maskinen och på de ytor som skall rengöras eller leda till svåra personskador.

2.2 Manöverorgan

En illustration finns på utviksbladet längst fram i denna instruktionsbok.

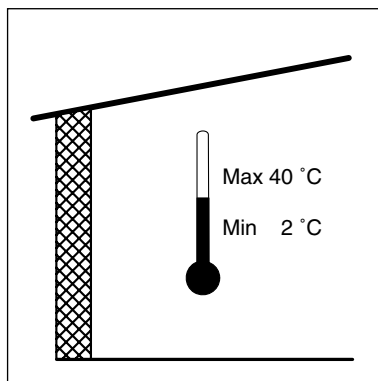


- 1 Väggbeslag
- 2 Elanslutningskabel
- 3 Vattenanslutning och vattenloppsfilter
- 4 Anslutning för högtrycksslang
- 5 Hus
- 6 Huvudströmbrytare
- 7 Spolhandtag
- 8 Spolrör
- 9 Vattentank
- 10 Beslag för vattentank

3 Före idrifttagningen

3.1 Installation

3.1.1 Omgivningstemperatur

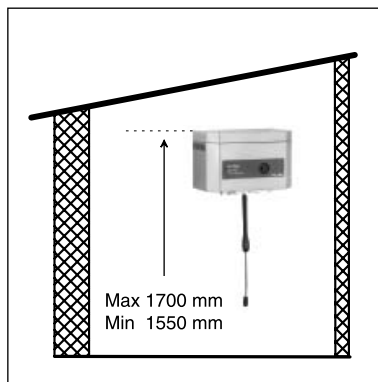
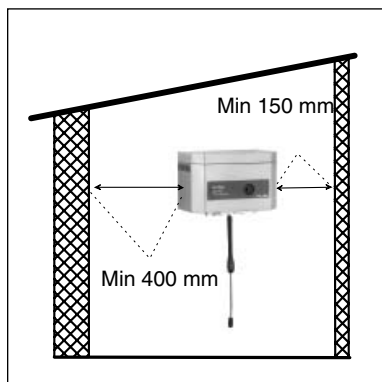


Maskinen skall placeras i ett frostfritt utrymme. Detta gäller både pump och rörsystem med tappställen.

Vid tappställe utomhus skall det finnas möjlighet att avskilja och tömma den del av rörsträngen som är utsatt för frost.

Maskinens maximala omgivningstemperatur är 40°C.

3.1.2 Avstånd



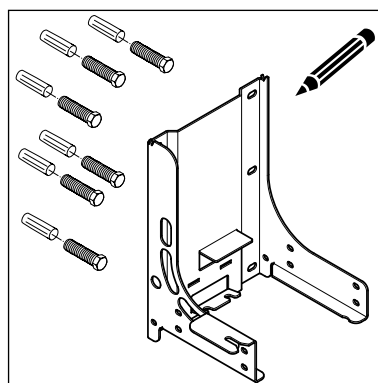
Med hänsyn till maskinens kylsystem och tillgänglighet för service, skall det finnas fri väggyta på bägge sidor om maskinen. På vänster sida min. 150 mm och på höger sida min. 400 mm.

Den rekommenderade monteringshöjden för maskinen är max 1700 mm och min 1550 mm från maskinens ovkant.

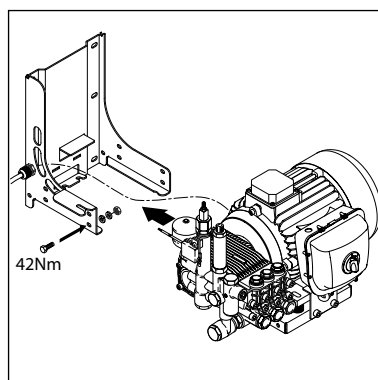
3.2 Montage



OBS: Maskinen väger ca. 85 kg. Välj rawl-pluggar och skruvar som är anpassade för den vikten.



1. Håll upp väggbeslaget mot väggen och märk ut hålpositionerna.
2. Borra sex hål i storlekar som passar till de rawl-pluggar som ska användas. Sätt rawl-pluggarna och skruvarna på plats.

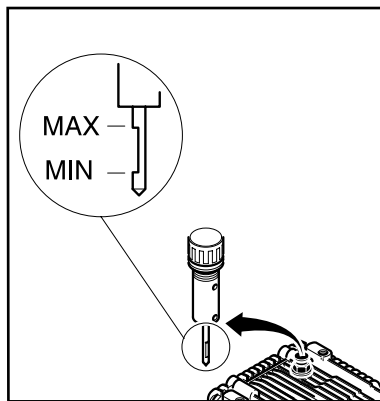


3. Placera maskinen på beslaget och sätt fast den med hjälp av de medföljande skivorna och muttrarna.
4. Häng upp maskinen och beslaget på de sex skruvarna och skruva åt dem.

3.3 Uppställning

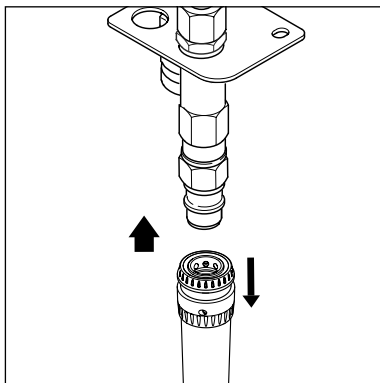
SE UPP!

Lyft aldrig upp maskinen ensam (vikt = 85 kg). Be alltid en andra person om hjälp.



1. Före första idrifttagningen ska maskinen undersökas noggrant beträffande fel eller skador.
2. Kontakta omedelbart till din återförsäljare om skada uppstått.
3. Kontrollera att oljenivån når upp mellan markeringarna min. och max., efterfyll olja vid behov (olja kvalitet, se kapitel 9.3).

3.4 Anslutning av högtrycksslang



1. Anslut högtrycksslangen till maskinens högtrycksanslutning med snabbkopplingen.

3.5 Anslutning av vattenslang



HÄNVISNING!

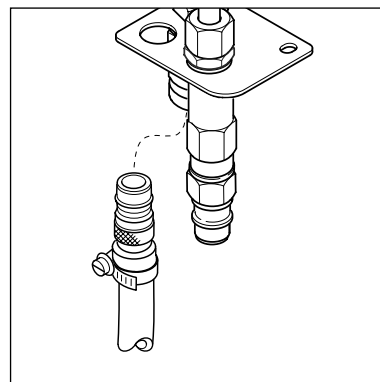
Anslut inte högtrycksvätten direkt till det allmänna dricksvattennätet.

Beakta föreskrifterna från det vattenverk där du är ansluten, beträffande åtgärder för att förhindra att vatten flyter tillbaka i försörjningsledningen.

Anslutning är emellertid tillåten:

- för kort tid till enröravbrytare med rörlig del
- vid fritt utlopp.

– vattentank (levereras med maskinen) Se separat bruksanvisning för montering av vattentank.



Erforderlig vattenmängd och vattentryck se kapitel 9.3. Tekniska data.

Vid dålig vattenkvalitet (flytsand etc.) ska ett vattenfinfilter monteras vid vatteninloppet.

1. Spola igenom vattenslangen ett ögonblick med vatten innan den ansluts till maskinen, för att inte sand eller andra smutspartiklar ska komma in i maskinen.
2. Anslut vattenslangen till maskinens vattenanslutning.
3. Öppna vattenkranen.

3.6 Elektrisk anslutning



SE UPP!

Maskinen får endast anslutas till en elinstallation som uppfyller alla föreskrifter.

1. Beakta säkerhetsanvisningarna i kapitel 1.
2. Montera elledningen på ett fast uttag eller montera en passande kontakt och anslut den till ett uttag med korrekt ampereförbrukning.

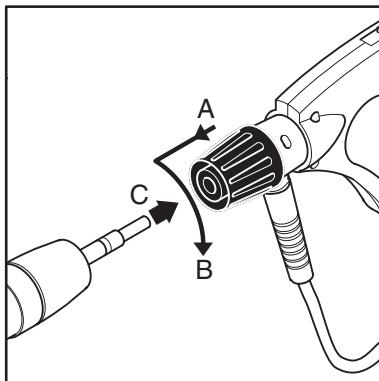
4 Manövrering/drift

4.1 Ansluta sprutröret till sprutpistolen



OBSERVERA!

Rengör alltid nippeln från eventuella smutspartiklar innan sprutröret ansluts till sprutpistolen.



1. Dra sprutpistolens blå snabbkopplingsfäste (A) framåt och lås det genom att vrida till vänster.
2. Stick in sprutrörets nippel (C) i snabbkopplingen och vrid det blå snabbkopplingsfästet till höger (B).
3. Dra sprutröret (eller annat tillbehör) framåt för att säkerställa att det är fasat förbundet med sprutpistolen.

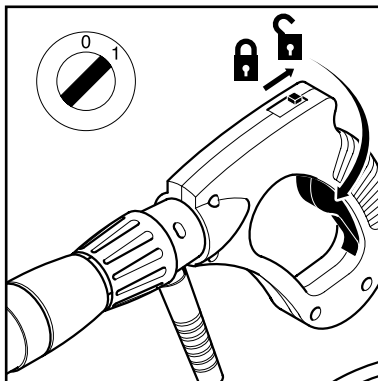
4.2 Inkoppling av maskinen

4.2.1 Inkoppling av maskinen efter anslutning till en vattenledning



HÄNVISNING!

För att avlufta systemet ska spolhandtaget påverkas upprepade gånger med korta intervall.



1. Vrid huvudströmbrytaren till läge „I“.
2. Frigör spolhandtaget och tryck in avtryckaren.
3. Lägg in låsregeln även vid kortvariga avbrott i arbetet.

När spolhandtaget har stängts, stängs maskinen automatiskt av¹⁾. Genom intryckning av spolhandtaget kan den startas och tas i drift på nytt.

4.2.2 Inkoppling av maskinen efter anslutning till en öppen behållare (vattensugning)

1. Fyll sugset²⁾ med vatten innan det ansluts till maskinen.
2. Vrid huvudströmbrytaren till läge „I“.

3. Frigör spolhandtaget och tryck in avtryckaren.

Max. sughöjd = 1 m.

¹⁾ En fördröjning på 20 sek. är inbyggd

²⁾ Tillbehör

SV 5 Användningsområden och arbetsmetoder

5.1 Allmänt

För att uppnå en effektiv rengöring med högtryckstvätten skall en del riktlinjer följas och kombineras med egna erfarenheter som vunnits inom speciella områden. Tillbehör och rengöringsmedel kan förbättra rengöringsresultatet om de används på rätt sätt. Här följer ett par grundläggande anvisningar.

5.1.1 Blöta upp

Fasttorkade och tjocka smutsskikt kan lösas/mjukas upp om de blöts upp under en viss tid. En idealisk metod, framför allt inom lantbruket - t ex i svinstior. Det bästa resultatet uppnår man genom att använda skummande och alkaliska rengöringsmedel. Spruta in ytorna med rengöringsmedelslösning och låt det hela verka i 30 minuter. Därefter går det mycket snabbare att göra rent med högtryckstvätten.

5.1.2 Spruta på rengöringsmedel och skum

Rengöringsmedel och skum skall sprutas på den torra ytan för att rengöringsmedlet skall komma i kontakt med smutsen utan att spädas ut ytterligare. Arbeta nedifrån och upp på lodräta ytor, så att inga klibbspår uppstår när rengöringsmedelslösningen rinner ner. Låt det hela verka ett par minuter innan rengöring sker med högtryckstvätten. Låt inte rengöringsmedlet torka fast.

5.1.3 Temperatur

Rengöringseffekten förstärks vid högre temperaturer. Det gäller framför allt fett och olja som löses upp lättare och snabbare. Proteiner löses bäst upp vid temperaturer omkring 60°C, olja och fett vid 70°C till 90°C.

5.1.4 Mekanisk verkan

För att lösa upp tjocka smutsskikt är det nödvändigt med mekanisk bearbetning. Speciella sprutrör och (roterande) tvättborstar ger den bästa effekten när det gäller att lösa upp smutsskikt.

5.1.5 Stor mängd vatten och högt tryck

Högt tryck är inte alltid den bästa lösningen. Alltför högt tryck kan skada ytorna som rengörs. Rengöringseffekten beror även på mängden vatten. Ett tryck på 100 bar är tillräckligt för fordonstvätt (tillsamman med varmt vatten). En stor vattenmängd underlättar bortspolning och -transport av den upplösta smutsen.

5.2 Typiska användningar



5.2.1 Lantbruk

| Användning | Tillbehör | Metod |
|--|--|---|
| Stall Svinfällor Rengöring av väggar, golv, inredning Desinfektion | Skuminjektor, skumlans, Powerspeed, Floor Cleaner, Rengöringsmedel Universal Alkafoam Desinfektion DES 3000 | <ol style="list-style-type: none">1. Blöt upp: spruta skum på alla ytor (nedifrån och upp) och låt det hela verka i 30 minuter.2. Avlägsna smuts med högtryck och eventuellt lämpligt tillbehör. Arbeta nedifrån och upp på lodräta ytor.3. Ställ in max mängd vatten för borttransport av stora smutsmängder.4. För att säkerställa hygienien skall bara rekommenderade desinfektionsmedel användas. Spruta på desinfektionsmedel först när all smuts är borta. |
| Fordon Traktor, plog etc | Standardlans, rengöringsmedels-injektor, Powerspeed-lans, böjd lans och underredstvättare, borstar | <ol style="list-style-type: none">1. Spruta rengöringsmedel på ytan för att lösa upp smutsen. Arbeta nedifrån och upp.2. Spola av med högtrycksstråle. Arbeta även nu nedifrån och upp. Använd tillbehör för att rengöra svåråtkomliga ställen.3. Rengör ömtåliga delar som motorer och gummi med lägre tryck för att undvika skador. |

5.2.2 Fordon

| Användning | Tillbehör | Metod |
|-------------|---|---|
| Fordonsytor | Standardlans, rengöringsmedels-injektor, böjd lans och underredstvättare, borstar Rengöringsmedel Aktive Shampoo Aktive Foam Sapphire Super Plus Aktive Wax Allosil RimTop | <ol style="list-style-type: none">1. Spruta rengöringsmedel på ytan för att lösa upp smutsen. Arbeta nedifrån och upp. För att avlägsna insektsrester skall man först spruta på t ex Allosil och sedan spola med lågtryck. Rengör därefter hela fordonet med rengöringsmedel. Låt rengöringsmedlet verka ca 5 minuter. Metallytor kan rengöras med RimTop.2. Spola av med högtrycksstråle. Arbeta även nu nedifrån och upp. Använd tillbehör för att rengöra svåråtkomliga ställen. Använd borstar. Korta sprutrör är till för rengöring av motorer och hjulhus. Använd böjda sprutrör eller underredstvättare.3. Rengör ömtåliga delar som motorer och gummi med lägre tryck för att undvika skador.4. Applicera flytande vax med högtrycksvätten för att reducera ny nedsmutsning. |

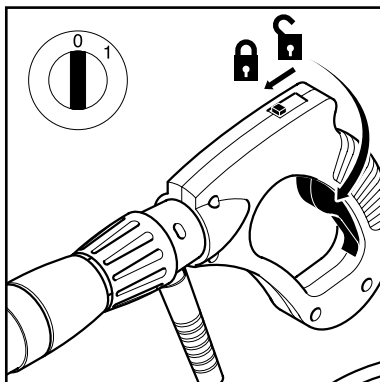
| Användning | Tillbehör | Metod |
|---|---|--|
| Ytor Metall-föremål | Skuminjektor, standardlans, böjd lans, tankrengöringshuvud Rengöringsmedel Intensive J25 Multi Combi Aktive Alkafoam Desinfektion DES 3000 | <ol style="list-style-type: none"> 1. Spruta ett tjockt skumskikt på den torra ytan. Arbeta nedifrån och upp på lodräta ytor. Låt skummet verka i ca 30 minuter för att uppnå optimal effekt. 2. Spola av med högtrycksstråle. Använd lämpligt tillbehör. Använd högt tryck för att lösa upp smutsen. Använd lågt tryck och stor vattenmängd för att transportera bort smutsen. 3. Spruta på desinfektionsmedel först när all smuts har avlägsnats. <p>Stark nedsmutsning t ex i slakterier kan transporteras bort med stora vattenmängder.</p> <p>Tankrengöringshuvuden är avsedda för rengöring av fat, kar, blandningstankar osv. Tankrengöringshuvuden drivs hydrauliskt eller elektriskt och möjliggör en automatisk rengöring utan permanent observation.</p> |
| Behandling av korroderade, skadade ytor | Våtstråleanordning | <ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut våtstråleanordningen till högtryckstvätten och stick in sugslangen i sandbehållaren. 2. Använd skyddsglasögon och skyddsklädsel under arbetet. 3. Med sand/vatten-blandningen kan rost och lack avlägsnas. 4. Försegla ytorna mot rost (metall) och röta (trä) efter sandblästringen. |

Det här är bara ett par användningsexempel. Varje rengöringsarbete är annorlunda. Kontakta din Alto-återförsäljare för information om den bästa lösningen på ditt rengöringsproblem.

6 Efter arbetet

SV

6.1 Avstängning av maskinen



1. Stäng av huvudströmbrytaren, vrid omkopplaren till läge "0".
2. Stäng vattenkranen.
3. Påverka spolhandtaget tills maskinen är trycklös.
4. Aktivera spolhandtagets låsregel.

6.2 Bortkoppling av försörjningsledningar

1. Dra ut sladden.
2. Stäng alla tappställen och/eller ta av slangarna

7 Service

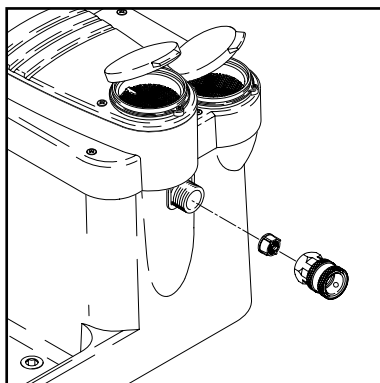
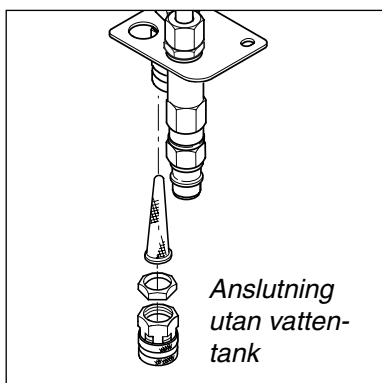
7.1 Serviceschema

7.2 Servicearbeten

| | Varje vecka | 50 timmar efter första idrifttagningen | Var 6:e månad eller var 400:e driftstimme | Vid behov |
|---------------------------------|-------------|--|---|-----------|
| 7.2.1 Rengöring av vattenfilter | ● | | | ● |
| 7.2.2 Kontroll av oljenivå | ● | | | |
| 7.2.3 Oljebyte | | ● | ● | |

SV

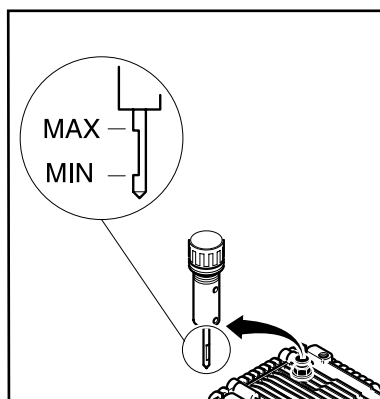
7.2.1 Rengöring av vattenfilter



Vid vattenintaget sitter ett vattenfilter monterat, som ska förhindra att grova smutspartiklar kan tränga in i pumpen.

1. Skruva av snabbkopplingen.
2. Demontera filtret och spola ur det. Byt ut skadat filter.

7.2.2 Kontroll av oljenivå

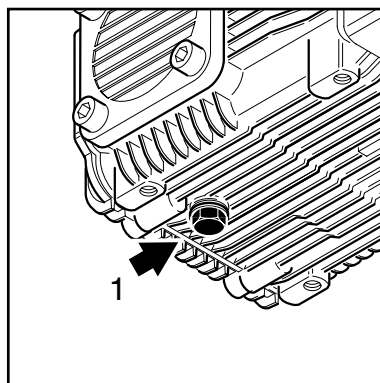


1. Kontrollera om oljenivån når upp mellan markeringarna min. och max., efterfyll olja vid behov (oljekvalitet, se kapitel 9.3).

7.2.3 Oljebyte

SE UPP!

När maskinen används inom livsmedelsindustrin ska speciell pumpolja användas. Låt din fackhandlare informera dig.



1. Öppna oljeavtappningspluggen (1) vid pumphuset, låt oljan rinna ut i lämpligt kärl och ta hand om den på föreskrivet sätt.
2. Montera oljeavtappningspluggen.
3. Fyll på ny olja, kontrollera oljenivån och montera proppen till oljepåfyllningen.

Oljekvalitet och oljemängd, se kapitel 9.3.

8 Behebung von Störungen



| Fel | Orsak | Åtgärd |
|---|--|---|
| Sjunkande tryck | <ul style="list-style-type: none"> > Luft i systemet > Högtrycksmunstycket igentäppt/utslitet | <ul style="list-style-type: none"> • Tappa av luft genom att aktivera sprutpistolen upprepade gånger kort efter varandra. Koppla eventuellt till maskinen utan ansluten högtrycksslang under kort tid. • Rengör/byt ut högtrycksmunstycket |
| Tryckskillnader | <ul style="list-style-type: none"> > Pumpen suger luft (endast möjligt i sugdrift) > Vattenbrist > Vattentilloppsslangen för lång eller för liten area > Vattenbrist pga igentäppt vattenfilter > Vattenbrist pga att max tillåten sughöjd inte beaktats | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att sugtsatsen är lufttät • Öppna vattenkranen • Använd föreskriven vattentilloppsslang • Rengör vattenfiltret i vattenanslutningen (arbeta aldrig utan vattenfilter!) • Se igångsättning |
| Motorn startar inte vid påslagning | <ul style="list-style-type: none"> > Kontakten/strömmen inte korrekt ansluten, dvs. det finns ingen strömtillförsel > Säkring har gått | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera nätkontakt, ledning och huvudströmbrytare och låt eventuellt behörig elektriker byta ut defekta delar • Återställ/byt säkringen |
| Motorn brummar, men startar ej vid tillkoppling | <ul style="list-style-type: none"> > Nätspänningen för låg eller fasbortfall > Pumpen blockerad > Skarvsladden har felaktig area eller längd | <ul style="list-style-type: none"> • Låt kontrollera den elektriska anslutningen • Kontakta kundtjänst • Använd riktig kabelarea eller -längd |
| Motorn kopplas från | <ul style="list-style-type: none"> > Överlastskyddet har utlöst pga överhettning eller överbelastning av motorn > Högtrycksmunstycket nedsmutsat | <ul style="list-style-type: none"> • Låt kontrollera att elnätets spänning överensstämmer med uppgifterna om maskinens spänning. Koppla från maskinen och låt den svalna under minst 3 minuter • Byt högtrycksmunstycke |

Skulle andra driftsstörningar förekomma så kontakta din närmaste Nilfisk-ALTO serviceverkstad.

SV 9 Övrigt

9.1 Återföring av materialet i maskinen till kretsloppet



Den uttjänta maskinen skall genast göras obrukbar.

1. Dra ut nätkontakten och skär av anslutningsledningen.

Maskinen innehåller värdefulla

material som skall återföras till kretsloppet. Utnyttja de insamlingsställen som finns i din kommun.

Om du har frågor, kontakta kommunen eller närmaste återförsäljare.

9.2 Garanti

För garanti gäller våra allmänna försäljnings- och leveransvillkor.

Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.


9.3 Tekniska data

| | | ALPHA BOOSTER 8-103 |
|---|------------------|---------------------|
| Spänning | V | 400 |
| Avsäkring | A | 35 |
| Upptagen effekt | kW | 12 |
| Arbetstryck | bar | 180 |
| Flöde (max.) | l/h | 2.000 |
| Flöde Q_{IEC} | l/h | 1.950 |
| Max. inloppstemperatur | °C | 50 |
| Max vattentillloppstryck | bar | 10 |
| Mått LxBxH | mm | 655 x 467 x 425 |
| Vikt | kg | 78 |
| Ljudtrycksnivå på 1m avstånd EN 60704-1 | dB(A) | 70,8 |
| Ljudeffektnivå | Lwa | 85 |
| Vibrationsnivå i spolhandtag | m/s ² | ≤ 2,5 |
| Rekyl i handtag | N | 103 |
| Oljemängd i högtryckspump | l | 2,15 |
| Oljekvalitet | | SAE 15 W 40 |

9.4 EG-försäkran om överensstämmelse



EG-försäkran om överensstämmelse

| | |
|---|---|
| Produkt: | Högtryckstvätt |
| Typ: | ALPHA BOOSTER 8 |
| Beskrivning: | 400 V 3~, 50 Hz - IP X5 |
| Apparatens konstruktion motsvarar följande tillämpliga bestämmelser: | EG-maskindirektiv 98/37/EG EG-lågspänningsdirektiv 73/23/EEG EG-direktiv EMK 89/336/EEG |
| Tillämpade harmoniserade normer: | EN 292-1, EN 292-2, EN 60335-2-79 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 |
| Tillämpade nationella normer och tekniska specifikationer: | DIN EN 60335-2-79 |
|  | Nilfisk-ALTO Division of Nilfisk-Advance AG Guido-Oberdorfer-Straße 2-8 D-89287 Bellenberg |
| Dipl. Ing. Wolfgang Nieuwkamp Provningar och koncessioner | Bellenberg, 01.05.2006 |

Nilfisk ALTO

Why Compromise

<http://www.nilfisk-alto.com>

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk-Advance Group
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
Fax: (+45) 4343 7700
E-mail: mail.com@nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk-Advance srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, Office 604
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Fax: (+54) 11 6091 1575

AUSTRALIA

Nilfisk-ALTO
48 Egerton St.
P.O. Box 6046
Silverwater, N.S.W. 2128
Tel.: +61 2 8748 5966
Fax: +61 2 8748 5960
E-mail: info@nilfiskalto.com.au

AUSTRIA

Nilfisk-Advance GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: 0662 456 400-0
Fax: 0662 456 400-34
E-mail: info.at@nilfisk-advance.com

BELGIUM

Nilfisk-ALTO a division of Nilfisk-Advance n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationaleleaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070 Brussel
Tel.: (+32) 2 467 60 40
Fax: (+32) 02 466 61 50
E-mail: info.be@nilfisk-alto.com

CANADA

Clarke Canada
Part of the Nilfisk-Advance Group
4080-B Sladeview Crescent, Unit 1
Mississauga, Ontario L5L 5Y5
Tel.: (+1) 905 569 0266
Fax: (+1) 905 569 8586

CHILE

Nilfisk-Advance S.A.
San Alfonso 1462
Santiago
Tel.: (+56) 2 684 50 00
E-mail: Pablo.noriega@nilfisk.com

CHINA

Nilfisk-Advance (Shenzhen) Ltd.
Blok 3, Unit 130 1001 Honghua Road
Int. Commercial & Trade Center
Fuitian Free Trade Zone
518038 Shenzhen
Tel.: (+86) 755 8359 7937
Fax: (+86) 755 8359 1063

CZECH REPUBLIC

ALTO Česká Republika s.r.o.
Do Čertous 2658/1
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 24 14 08 419
Fax: (+420) 24 14 08 439
E-mail: info@alto-cz.com

DENMARK

Nilfisk-Advance A/S
Industrivej 1
9560 Hadsund
Tel.: +45 7218 2100
Fax: +45 7218 2105
E-mail: salg.dk@nilfisk-alto.com

Nilfisk-ALTO Food division
Division of Nilfisk-Advance A/S
Blytækkervej 2
9000 Aalborg
Tel.: +45 7218 2100
Fax: +45 7218 2099
E-mail: food.division@nilfisk-alto.dk

FINLAND

Nilfisk-Advance Oy Ab
Piispantilankuja 4
02240 Espoo
Tel.: +358 207 890 600
Fax: +358 207 890 601
E-mail: asiakaspalvelu.fi@nilfisk.com

FRANCE

Nilfisk-ALTO
ALTO France SAS
Aéroparc 1
19 rue Icare
67960 Entzheim
Tel.: (+33) 3 88 28 84 00
Fax: (+33) 3 88 30 05 00
E-mail: info.fr@nilfisk-alto.com

GERMANY

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk Advance
Guido-Oberdorfer-Str. 10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0) 180 5 37 37 37
E-mail: info.de@nilfisk-alto.com

GREECE

Nilfisk-Advance SA
8, Thoukididou str.
164 52 Argiroupolis
Tel.: +30 210 96 33443
Fax: +30 210 96 52187
E-mail: nilfisk-advance@clean.gr

HOLLAND

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance BV
Camerstraat 9
3322 BB Almere
Tel.: (+31) 36 5460 760
Fax: (+31) 36 5460 761
E-mail: info.nl@nilfisk-alto.com

HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.
2001 HK Worsted Mills Ind'l Bldg.
31-39 Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung
Tel.: (+852) 2427 5951
Fax: (+852) 2487 5828

HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklos-Lakihegy
Tel.: (+36) 24475 550
Fax: (+36) 24475 551
E-mail: info@nilfisk-advance.hu

INDIA

Nilfisk-Advance India Limited
349, Business Point,
No 201, 2nd floor, above Popular Car World,
Western Express Highway, Andheri (East),
Mumbai - 400 069
Tel.: (+91) 22 321 74592

ITALY

Nilfisk-ALTO
Divisione di Nilfisk-Advance A/S
Località Novella Terza
26862 Guardamiglio (LO)
E-mail: d.puglia@nilfisk-advance.it

JAPAN

Nilfisk-Advance Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45 548 2571
Fax: (+81) 45 548 2541

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
Sd 14, Jalan KIP 11
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (+60) 3 603 6275 3120
Fax: (+60) 3 603 6274 6318

MEXICO

Nilfisk-Advance de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Prol. Paseo de la Reforma 61, 6-A2
Col. Paseo de las Lomas
01330 Mexico, D.F.
Tel.: +52 55 2591 1002 (switchboard)
Fax: +52 55 2591 1002 ext. 229
E-mail: info@advance-mx.com

NORWAY

Nilfisk-Advance AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 70
Fax: (+47) 22 75 17 71
E-mail: info.no@nilfisk-alto.com

POLAND

Nilfisk-Advance Sp. Z.O.O.
05-800 Pruszków
ul. 3-go MAJA 8
Tel.: +48 22 738 37 50
Fax: +48 22 738 37 51
E-mail: info@nilfisk-alto.pl

PORTUGAL

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: +35 808 200 537
Fax: +35 121 911 2679
E-mail: mkt@nilfisk-advance.es

RUSSIA

Нилфиск-Эдванс
127015 Москва
Вятская ул. 27, стр. 7
Россия
Tel.: (+7) 495 783 96 02
Fax: (+7) 495 783 96 03
E-mail: info@nilfisk.ru

SINGAPORE

Nilfisk-Advance Pte. Ltd.
Nilfisk-ALTO Division
40 Loyang Drive
Singapore 508961
Tel.: (+65) 6 759 9100
Fax: (+65) 6 759 9133
E-mail: sales@nilfisk-advance.com.sg

SPAIN

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance S.A.
Torre D'Ara
Paseo del Rengle, 5 Pl. 10
08302 Mataró
Tel.: (+3) 4 902 200 201
Fax: (+3) 4 93 757 8020
E-mail: mkt.es@nilfisk-alto.com

SWEDEN

ALTO Sverige AB
Member of Nilfisk-Advance Group
Aminogatan 18, Box 4029
431 04 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Fax: (+46) 31 706 73 40
E-mail: info.se@nilfisk-alto.com

TAIWAN

Nilfisk-Advance Taiwan Branch
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+886) 227 002 268
Fax: (+886) 227 840 843

THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2 275 5630
Fax: (+66) 2 691 4079

TURKEY

Nilfisk-Advance Profesyonel Temizlik
Ekipmanlari Tic. A/S.
Necla Cad. No. 48
Yenisahra / Kadiköy
Istanbul
Tel.: (+90) 216 470 08 - 60
E-mail: info.tr@nilfisk-advance.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance Ltd.
Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) 1 768 86 89 95
Fax: (+44) 1 768 86 47 13
E-mail: sales.uk@nilfisk-alto.com

USA

Nilfisk-Advance Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN 55447-3408
Tel.: (+1) 763 745 3500
Fax: (+1) 763 745 3718
E-mail: info@advance-us.com

VIETNAM

Nilfisk-Advance Representative Office
No. 51 Doc Ngu Str.
Ba Dinh Dist.
Hanoi
Tel.: (+84) 4 761 5642
Fax: (+84) 4 761 5643
E-mail: nilfisk@vnn.vn